

第10課

第10课

どうぐ ざいりょう
道具・材料

工具和材料

第10課(1) 第10課(1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台の前に立っています。

实习生小Lin与指导员铃木老师站在操作台前。

第10課(1) 第10課 (1)

すずき こうぐ たな と き
鈴木: 工具を棚から取って来た?

リン: はい、取って来ました。

すずき さぎょう つか じゅんばん なら
鈴木: じゃ、作業で使う順番に並べてください。

リン: えーっと……。

すずき じゅんばん はんたい
鈴木: その順番でいいの? これとこれ、反対だよ。

リン: ああ、そうですね。ドライバーを先に使います。

すずき
鈴木: そうだね。

S: 从架子上取来工具了吗?

L: 是, 取来了。

S: 那么, 请按作业顺序排列好。

L: 嗯……。

S: 这个顺序对吗? 这个和这个, 放反了。

L: 啊, 是的。要先用螺丝刀。

S: 是的。

第10課(2) 第10課 (2)

実習生のリンさんは作業台に工具を運びました。

实习生小Lin把工具搬到了操作台。

第10課(2) 第10課 (2)

すずき さぎょう こうぐ はそん
鈴木:作業をするまえに、工具が破損していないかどうか、

かくにん
確認します。

リン:はい、わかりました。ハンマは大丈夫です。
だいじょうぶ

こわ
ペンチは.....あ、壊れています。

すずき たなか ぶちょう ほうこく
鈴木:じゃ、田中部長に報告して、

ふる あたら こうかん
古いのと新しいのを交換してください。

たなか ぶちょう
リン:田中部長ですね。わかりました。

S: 作業前，要确认工具是否有破损。

L: 是，知道了。锤子没问题。钳子……啊，坏了。

S: 那么，请向田中部长报告，以旧换新。

L: 田中部长是吧。知道了。

第10課(3) 第10课 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんにネジの締め方を教えてもらっています。
指导员铃木老师正在教实习生小Lin拧紧螺丝钉的方法。

第10課(3) 第10課 (3)

すずき ひつよう たな
鈴木:必要なネジはあの棚にあるから、

じぶん と き
自分で取って来てください。

リン:はい。……1、2、3、足りるかな……よし。

すずき
鈴木:じゃ、ネジを……。

すずき こ
リン:あのう、鈴木さん。ネジはあと2個しかありません。

もうすぐなくなります。

すずき ほじゆう おし
鈴木:そう。じゃ、補充しておくよ。教えてくれて、ありがとう。

ねが
リン:いいえ、よろしく願います。

S: 必要的螺丝钉在那个架子上, 请自己取来。

L: 是。……1, 2, 3, 够了吧……好。

S: 那么, 就把螺丝钉……。

L: 请问, 铃木老师。就剩2颗螺丝钉了。就快没有了。

S: 是吗。那我来补充上吧。谢谢你告诉我。

L: 不用谢, 请您多指教。